

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 8 (1954)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

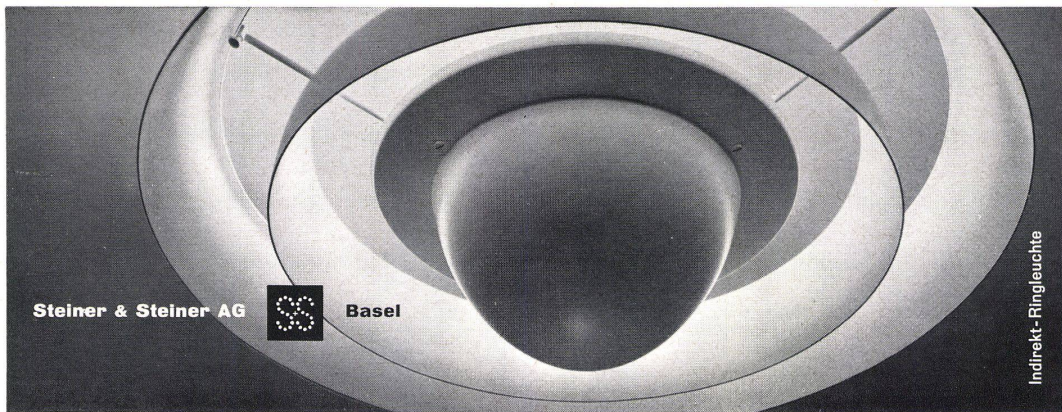
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Riesbacherhof flats, Zurich**  
(pages 358-361)

A simple corridor system makes possible the construction of 12 flats on each of the five floors. Five flats with cooking cupboard and bathroom (bath, W.C., wash-basin) are situated side by side on the south-west side of the corridor. At both ends of the passage there are two larger flats with bed-sitting-room, kitchenette and bathroom.

On the south-west elevation and the two narrow ones the reinforced concrete ceilings are fixed in the continuous elevation element 39 cm in height. The support for the windows is composed of a finished element about 48 cm in height.

The whole south-west elevation is constructed as a non-supporting element and even in its closed parts (the outer wall parts angled off to the south) is composed of prefabricated wall elements.

**A doctor's private house in the Californian desert** (pages 362-365)

A country doctor had a house designed for himself and his family which had to contain a large living-dining-room, a parents' bedroom, a children's room for two boys and a guest-room with two beds. For this purpose he had bought a mountain in a desert area near Los Angeles. On its western slope, reached by a long, winding road, the house was to be planned. Substructure pressed concrete. Floor construction reinforced concrete with floor radiated heating. Walls and ceilings in wooden frame, plastered outside, and on the inside partly panelled in birch and partly plastered. Ceiling panelling in red-wood.

**House and studio of a graphic artist in Baar/Zug** (pages 366-368)

The living-room section (without equipment room) measures about 85 sq. m. and the volume of the whole house together with equipment room and cellar is about 380 sq. m. The foundations, plinth, cellar and supporting walls were cast in concrete and left raw. Floor, walls and ceiling form a compact wooden frame. The outer elevations were given a wooden facing,

while the inner walls were lined with semi-hard pavatex plates.

The flat roof insulation consists of a triple layer of gravel coating.

**One-storey house near Düsseldorf**  
(pages 369-370)

The house is open only to the south and the east where there is an outlook on to the garden. The living-room section is separated from the household and bedroom section by the chimney block. Like the study and the bedrooms, the kitchen has windows along its whole breadth. Along the whole length of the landing past the bedroom doors there are built-in cupboards equipped with luminous pipes. The living-room is separated from the vestibule by a sliding door which can be pushed into the chimney block. The long wall of the living-room facing the garden is made of thermopane glazing from floor to ceiling. The ceiling rests on two steel supports.

Outer and inner walls are made of brick-work.

**Multi-family house with shops in Munich** (pages 371-372)

The narrow bombed area is in a closely built-up part of the city of Munich. Through transposition of the staircase and the lavatories etc. into the inside of the house a way was found of constructing serviceable flats with pleasantly proportioned rooms. It was even possible to vary them on the different floors to suit individual requirements. Thus of the five living floors one is constructed with a double span, one with a triple one, and three with a quadruple one.

**Flower shop in Milan** (page 373)

The architects solved the problem set them by making the whole sales premises visible from the show-window. A small pane of glass and the glass door adjacent to it permit an unhindered view of the shop.

A second spatial element consists of a slightly raised display ledge.

A distinct contrast in material to these two spatial elements in stone is formed by a curved wooden wall in profiled panelling.

**New shop premises of the Herman Miller Furniture Co., New York**  
(pages 374-375)

The show-rooms are enclosed by a ceiling painted black and partly black walls. Sunken spotlights show up individual groups of furniture effectively. In this example too the architects use adjustable partition screens intended to suggest rooms and having a separating and also combining effect. Other walls are composed of narrow boards placed obliquely and reaching from the ground to the ceiling.

**Alterations to the premises of the «Spindel» stores, Zurich**  
(pages 376-377)

The shop-window opens on the inside of the shop, and the light passes through the full height of the window into the shop. A curved maple ceiling is suspended in the high shop space. The gallery is opened up as a show-room by means of a newly constructed staircase.

The show-window gives a view in two directions - towards the street and towards the shop.

**New shop premises of a Lucerne fashion house** (pages 378-379)

The main part of the building is formed by the circular department for ladies' wear and stockings. A radiate canopy emphasises and completes this basic shape and at the same time covers the ugly sky-light. The other departments are grouped all round this central section. The choice of illumination was determined by a desire to show off the brilliance of the textiles. This led to restraint in the arrangement and use of fluorescent lighting.

**Reconstruction of the office premises of the firm of Soennecken in Bonn**  
(pages 380-381)

One problem consisted in the requirement that if necessary it should be possible to make a slight change in the size of the rooms. This presupposes the use of standardised wall elements. The frames of the wall elements consist of bar profiles in steel plate. The upper part of each wall space is closed with glass, and the lower with plywood. In order to fix the

panels the aluminium-coloured bars of light metal are screwed to the beech strips through the steel plate profiles.

**Adjustable couch-chair** (page 382)

Through simple manipulation with the connecting rods serving as levers the upholstery can be transposed into various positions which permit different possibilities for one to four persons to sit or lie. The rollers fixed on two lever ends can be used for easy movement of the couch-chair in its basic position like a wheel-barrow.

**New extension table** (page 383)

When folded the table can seat 4 to 6 persons. The surface of the table is divided into two leaves which give a size of 86/140 cm.

To enlarge the table to 210/86 cm the two leaves can be pushed apart on ball-bearing rollers and a central leaf inserted. For enlargement to a length of 280 cm the under-carriage can be extended like a tripod, giving a table surface for 12 persons.

Liste der Fotografen

Ad. Gmünder, Aarburg  
Tièche, Olten  
Rubin, Olten  
Chevojon, Paris  
Artur Pfau, Mannheim  
F. Maurer, Zürich 44  
Julius Schulman, Los Angeles  
Christian & Judith Staub  
Rudolf Eimke, Düsseldorf  
Werner Wirsing, München  
Grete Eckert, München  
Paoletti di Mario Zanchetti, Milano  
Peter Trüb, Zürich  
Fredy Waldvogel, Zürich  
Hugo Schmötz, Köln  
H. Kurtz, Uerikon  
Photo Wetter, Zürich 8  
Hans Finsler, Zürich  
Emil Maurer, Zürich  
W. Roelli, Zürich  
Agefoba, Basel  
M. Graf, Ste-Croix  
Hoffmann SWB, Basel  
Schönwetter, Glarus

Ein weiteres Spitzenprodukt

REX THERM

TRIX

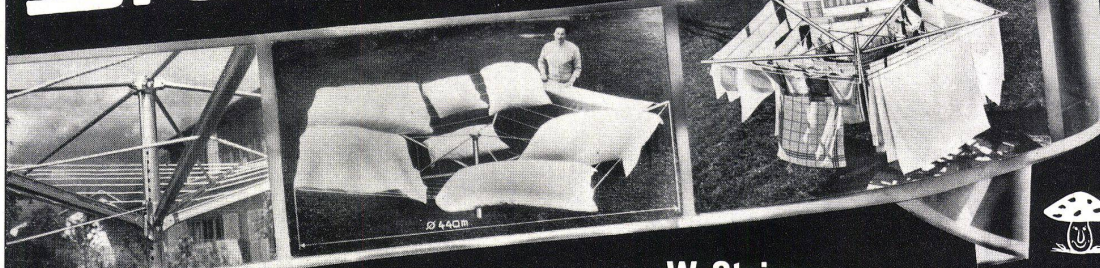
Die einbaufertige Kleinküche  
als umwälzende Neukonstruktion



Schiesser & Lüthy A-G. Aarau

# stewi

## Die erste schweizerische Leichtmetall-Wäschehänge



Patentverschluss  
Mustermesse Basel  
ausgezeichnet (1954)  
45 m und 60 m Seil  
ab 8 kg Gewicht  
Einfache Bedienung,  
daher größte  
Betriebssicherheit  
Beste schweizerische  
Qualitätsarbeit

Dank den vielen  
Vorteilen ist STEWI  
heute die meistge-  
kaufte Wäschehänge

**W. Steiner**, Metallbau, Winterthur, Oberseenerstraße, Tel. (052) 617 51

Satz und Druck Huber & Co. AG.  
Frauenfeld  
Clichés W. Nievergelt, Zürich

Auslieferungsstellen im Ausland:

Argentinien: Carlos Hirsch, Libros-Laminas, Florida 165, Buenos Aires / Argentinien  
Australien: H.C. Walker, Rich & Co., 149, Castlereagh Street, Sidney  
Columbia: Libreria Mundos, Rondon Hermanos Ltda., Apart. aéreo 739, Barranquilla  
England: Swiss Publicity Office, 61, Woodland Rise, London N. 10  
Frankreich: Vincent, Fréal & Cie., rue des Beaux-Arts 4, Paris VI  
Holland: G. van Saane, Herengracht 406, Amsterdam-C  
Meulenhoff & Co. N.V., Beulingstraat 2, Amsterdam-C

Israel: Internationale Booksellers A. Lichtenhayn - H.H. Latz, Tel-Aviv, 85, Allenby Rd., P.O.B. 1030

Italien: A. Salto, Libreria artistica, Milano, Via Santo Spirito 14

Mexico: Central de Publicaciones SA., Avenida Juarez 4, Mexico 1 D.F.

Uruguay: Carlos Hirsch, c/o Agencia de libros J. Herrmann, Obligado 974, Montevideo

USA: Wittenborn & Cie., 38 East 57th Street, New York

Venezuela: Gustavo Hernandez O., Apartado 363, Caracas

Unsere weiteren Lieferungen:



Gepreßte Profile  
Fenster in Stahl  
und Metall  
Fensterbänke  
Metallkonstruktion  
Spezial-Pendeltüren  
Flügeltüren  
Schiebetüren

## Die neue Einstück-WC-Anlage

ARLA spült störungsfrei und betriebssicher

ARLA besitzt eine korrosionsfreie Spülkastengarnitur

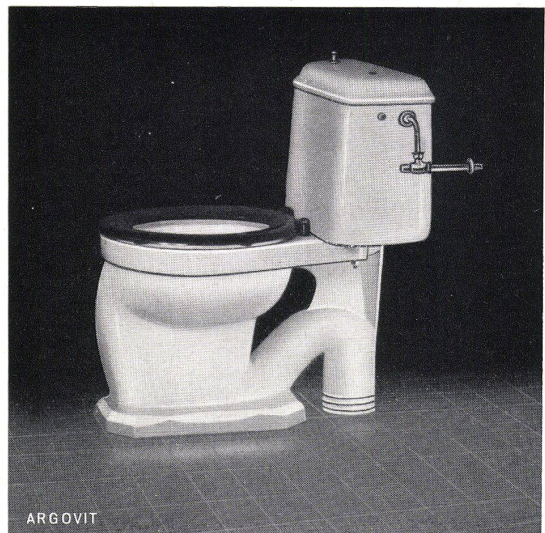
ARLA ist mit einem neuen genial konstruierten Bakelit-

Sitz mit Scharnieren Modell «KERA» versehen

# ARLA

nun auch als Ausspülklosett erhältlich

Argovit Porzellan Laufenburg



KERA-WERKE AG., LAUFENBURG AG

Fabrik für sanitäres und technisches Porzellan

Bezugsquellen:

Die Mitglieder des

Schweiz. Großhandelsverbandes der sanitären Branche